

Dziękujemy za wybranie lup SurgiTel!

Lupy SurgiTel zostały zaprojektowane aby sprostać wymaganiom lekarzy różnych specjalności. Proszę pamiętać o tym, że będą państwo potrzebowali około dwutygodniowego okresu adaptacyjnego w celu nabrania koordynacji ręka-oko. Pracę w lupach należy zacząć podczas prostych procedur, a następnie przejść do wykonywania bardziej skomplikowanych zabiegów. Dzięki lupom SurgiTel będą państwo w stanie widzieć, czuć się i pracować lepiej.

ROZPOCZĘCIE PRACY

1. Zdjąć osłonki ochronne.
2. Wyregulować poduszeczki nosowe.
3. Aby zapobiec zaparowywaniu należy trochę odsunąć oprawki od twarzy/oczu.
4. Aby uzyskać największe pole widzenia należy ustawić lupy tak, aby dotykały szkieł opraw.
5. Ustawić rozstaw lup używając pokręta tak, aby widziane pole miało kształt nachodzących na siebie okręgów (patrz rys.2 i 3).
6. Ustawić jak najwygodniejsze położenie lup regulując opór zawiasów (patrz rys.2). **Śruby powinny być przykręcone trochę mocniej jeśli używa się systemu światła doczepianego do lup.**



- Aby osiągnąć optymalną rozdzielczość i duże pole widzenia, okulary lup powinny dotykać szkieł opraw.
- Opór zawiasów można wyregulować przez dokręcenie środkowej śruby (jednej z trzech) regulującej opór zawiasu.

Dodatkowe informacje

- ❑ Instrukcja na temat czyszczenia i dezynfekowania lup jest dołączona do zestawu. Proszę ją przeczytać i zachować.
- ❑ Instruktażowy film video znajduje się na www.surgitel.com w zakładce Support, należy kliknąć na Downloads (aby się zalogować mogą być potrzebne informacje o produkcie z faktury)

Producent SurgiTel

General Scientific Corporation
77 Enterprise Drive Ann Arbor, MI 48103-9503
(800) 959-0153 (734) 996-9200 Fax: (734) 662-0520

Autoryzowany przedstawiciel w UE

CTM GmbH
Sedelfeidberg 10 A
D-86316 Friedberg
GERMANY

Autoryzowany dystrybutor

Denmed®

33-100 Tarnów, ul. Piotra Skargi 42/1
tel: 14 621 72 46, fax: 14 626 37 38
denmed@denmed.com, denmed@onet.pl



SurgiTel®



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Lup montowanych na zawiasach (FLM)

2000 2001 2002 2003
2004 2005 2006 2007
2008 2009 2010



KROK 1: DOPASOWANIE/REGULACJA

Wszystkie lupy SurgiTel są fabrycznie dopasowywane do użytkownika. Jeśli konieczne są drobne zmiany ustawienia, proszę postępować według poniższych instrukcji.

1. Poluzować śrubę zaciskową aby była możliwość przesuwu pionowego szyną w górę lub dół. (rys.1)



rys.1

2. Przesunąć lupy maksymalnie w dół a następnie powoli przesunąć je do góry do osiągnięcia najwygodniejszej pozycji pracy.

3. Dopasować kąt deklinacji ustawiając lupy tak aby lekarz mógł przyjąć odpowiednią postawę pracy. Następnie wyregulować lupy tak, aby znajdowały się na linii wzroku.

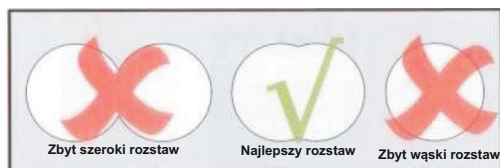
4. Po ustawieniu właściwego kąta deklinacji należy dokręcić wszystkie śruby regulujące opór zawiasów.

5. Usiąść w ergonomicznej pozycji pracy i ustawić rozstaw lup do rozstawu źrenic przy pomocy pokrętła (rys. 2). Kręcić pokrętłem do momentu uzyskania podłużnego pola widzenia (rys. 3). **Należy rozsunąć lupy maksymalnie szeroko a następnie powoli zmniejszać rozstaw lup.**



rys.2

Prawidłowy rozstaw lup



rys.3

- Ustawić rozstaw lup (przy pomocy pokrętła do rozstawu lup) aby widziane pole miało kształt dwóch nachodzących na siebie okręgów. (patrz L i rys.2)

KROK 2: REGULACJA ZAWIASU DO WYCHYLENIA LUP POZA LINIĘ WZROKU

Lupy można wychylić poza linię wzroku podnosząc do góry środkowy zawias. (rys. 4)

Nie dokręcać śruby regulującej opór górnego zawiasu.

Przed dokręceniem śruby regulującej opór środkowego zawiasu, zawsze należy upewnić się, że śruba regulująca opór dolnego zawiasu jest zablokowana (dokręcona).

- ✓ Jeśli podniesiona lupa opada i nie utrzymuje pozycji w jakiej zostaje ustawiona można wyregulować zawias dokręcając mocniej **środkową śrubę** zawiasu.



rys.4

OPIS

A	OKULAR	Układ soczewek z kilkoma warstwami antyrefleksyjnymi (zapewnia czysty obraz). Ważne: Okularów nie wolno ścisnąć, mocno chwytać ani przekręcać. Spowoduje to zmianę ich ustawienia.
B	OPRAWA	Można wybrać spośród opraw SurgiTel lub Oakley
C	ZEWNĘTRZNE PODUSZECZKI NOSOWE (nie pokazane na zdjęciu)	Zostały zaprojektowane specjalnie dla oprawy SurgiTel Ergo. Dopasowują się do nosa zapewniając lepszy rozkład ciężaru lupy i w konsekwencji większy komfort pracy.
D	WEWNĘTRZNE PODUSZECZKI NOSOWE	Umożliwiają podtrzymywanie oprawek SurgiTel lub Oakley wyżej lub niżej w zależności od kształtu nosa i indywidualnych preferencji.
E	OSŁONKI BOCZNE (nie pokazano na zdjęciu)	Spełniają standardy OSHA (Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia Pracy). (Osłonki boczne nie są dostępne dla wszystkich opraw Oakley, są wbudowane w niektórych oprawach)
F	SZNUREK ZABEZPIECZAJĄCY (nie pokazany na zdjęciu)	Powinien być zaciągnięty z tyłu głowy aby zabezpieczać przez niekontrolowanym zsunieniem się lup
G	ŚRUBA REGULUJĄCA OPÓR DOLNEGO ZAWIASU	Umożliwia dostosowanie i zablokowanie właściwego kąta deklinacji. Indywidualny kąt deklinacji zostaje utrzymany podczas wychylania i opuszczania lup.
H	ŚRUBA GÓRNEGO ZAWIASU	Pozwala na zablokowanie zawiasu lupy, jeśli lupa będzie opuszczana i podnoszona ponad linię wzroku należy ten zawias pozostawić luźnym, regulacja oporu zawiasu podnoszącego odbywa się środkową śrubą
I	SZYNA PRZESUWU PIONOWEGO (element przy lupie)	Opatentowane rozwiązanie, które umożliwia dopasowanie okularów lupy w osi pionowej.
J	RAMIONA OPRAW	W oprawach Ergo długość ramion jest dopasowana indywidualnie. W oprawach Oakley i Aero długość ramion jest jednakowa dla wszystkich.
K	UKŁAD ZAWIASÓW	Pozwala dopasować kąt deklinacji, jednocześnie umożliwiając podniesienie okularów poza linię wzroku.
L	POKRĘTŁO REGULUJĄCE ROZSTAW LUP	Służy do ustawiania odległości pomiędzy okularami tak, aby odpowiadała ona indywidualnemu rozstawowi źrenic użytkownika.
M	UKŁAD REGULACJI ROZSTAWU LUP	Służy do utrzymywania i regulacji rozstawu lup
N	SZYNA PRZESUWU PIONOWEGO (element przy oprawie)	Przymocowana do opraw – umożliwia dopasowanie okularów w osi pionowej

Rozpoczęcie pracy w powiększeniu: Wskazówki

□ Dla lekarzy, którzy nigdy nie pracowali w powiększeniu lub pracowali w mniejszym powiększeniu, konieczny jest pewnie okres adaptacji aby przyzwyczaić się do pracy w lupach.

□ Okres adaptacji jest zjawiskiem normalnym ponieważ przyzwyczajamy się do używania nowych lup na dwóch płaszczyznach:

- Koordynacja ręka/oko – przyzwyczajanie się do pracy w powiększonym polu widzenia

- Utrzymanie lepszej pozycji pracy – przyzwyczajanie się do siedzenia w bardziej wyprostowanej pozycji (bardziej ergonomicznej)

□ Przez pierwszy tydzień: Pracować w lupach przez 1-2 godziny rano, wykonując proste procedury.

□ Przez drugi tydzień: Stopniowo zacząć pracować w lupach przy bardziej skomplikowanych procedurach, zarówno rano jak i popołudniu.

□ Nie należy chodzić po gabinecie z założonymi lupami, należy je zdjąć lub powiesić na szyi.

Jeśli mają państwo jakiegokolwiek pytania lub problemy związane z lupami proszę skontaktować się z działem obsługi klienta SurgiTel 001-800-959-0153 lub z dystrybutorem w Polsce 14-621-72-46.

